



# JVC

ENGLISH  
DEUTSCH  
FRANÇAIS  
ITALIANO

# JVC

InteriArt  
**LT-30E45SU**

**WIDE LCD PANEL TV**

**INSTRUCTIONS**

BREITBILD-LCD-TV  
TÉLÉVISEUR À GRAND ÉCRAN LCD  
TV A PIENO SCHERMO LCD

BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'INSTRUCTIONS  
ISTRUZIONI



50 0594 94

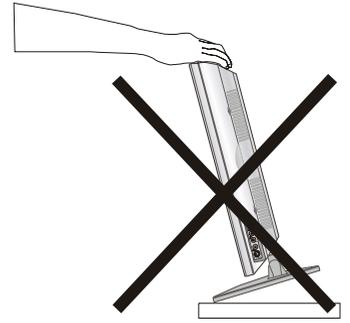
1004MKH-VT-VT

## Sommaire

Comment enlever le support .....	59
Information importante .....	60
Boutons de commande et bornes du téléviseur .....	61
Boutons de la télécommande .....	63
Préparation .....	64
Mesures de sécurité .....	64
Avant la mise en marche de votre téléviseur .....	66
Pour éteindre ou allumer le téléviseur	66
Fonctionnement du téléviseur .....	67
Autres fonctions .....	76
Télétexte .....	79
Connexion de sources externes .....	81
Raccordements d'antenne .....	83
Connexion de matériel périphérique ...	83
Restrictions de combinaisons PIP .....	84
Modes D'affichage Courants a L'entree PC .....	84
Astuces .....	85
Spécifications .....	86

**AVERTISSEMENT :**

- Ne pas laisser les enfants s'accrocher au téléviseur, poser leurs coudes sur le téléviseur ni s'appuyer contre lui. Cela risque de provoquer le renversement de l'appareil et donc des accidents.



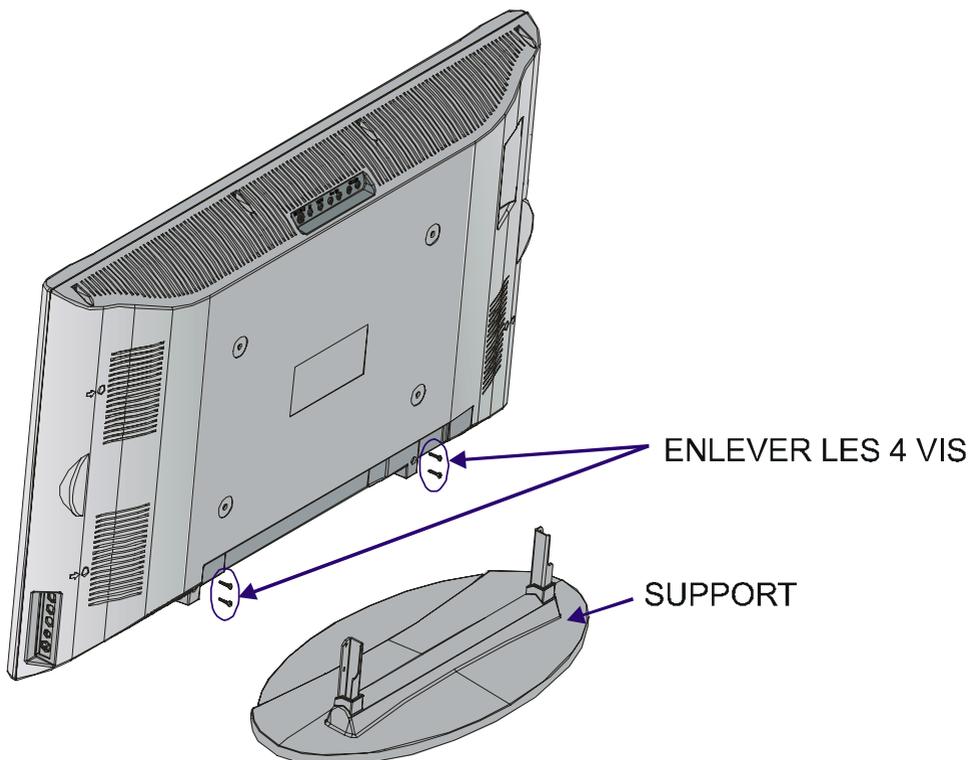
**ATTENTION:**

- L'ECRAN DE VOTRE TELEVISEUR PEUT ETRE ENDOMMAGE SI VOUS LE TRANSPORTEZ COMME SUR LE DESSIN CI-DESSOUS.

VOUS DEVEZ TOUJOURS ETRE DEUX PERSONNES POUR DEPLACER VOTRE TELEVISEUR.



## Comment enlever le support



## Information importante

### Attention !

#### CLAUSE D'EXCLUSION

JVC ne saurait en aucun cas être tenue pour responsable d'un sinistre et/ou d'une détérioration du produit provoqué(e) par :

- un incendie,
- un tremblement de terre,
- un dommage accidentel,
- une utilisation non conforme volontaire du produit,
- l'utilisation du produit dans des conditions incorrectes,
- une perte et/ou un dommage occasionné(e) au produit alors qu'il est détenu par un tiers,
- tout(e) dommage ou perte survenu(e) à la suite du non-respect par le propriétaire des consignes énoncées dans le présent manuel et/ou d'une négligence dans le respect de ces consignes,
- tout(e) perte ou dommage découlant directement d'un usage abusif ou d'une panne du produit survenue alors qu'il a été utilisé en même temps qu'un appareil annexe.

Par ailleurs, JVC ne saurait en aucun cas être tenue pour responsable d'une quelconque perte et/ou dommage consécutif(ve), y compris et de façon non limitative de la perte de profits, d'une cessation d'activité, de la perte de données enregistrées, que ces dommages soient survenus pendant l'utilisation normale du produit ou pendant une utilisation abusive.

#### **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS LAISSER UNE IMAGE FIXE A L'ECRAN**

Si des images fixes générées par TELE-TEXTE, LES LOGOS D'IDENTIFICATION DE LA CHAÎNE, LES ECRANS D'ORDINATEUR, LES JEUX VIDEO, LES MENUS ECRAN, etc. Restent à l'écran pendant un certain temps, elles risquent de rester incrustées en permanence.

Si vous utilisez votre téléviseur pour visualiser des images totalement fixes, ou des images en mouvement ayant une image fixe permanente superposée, par exemple les logos de la chaîne, il est toujours recommandé de réduire A LA FOIS les réglages de lumière et de contraste.

#### **Entretien et élimination**

##### **Nettoyage de l'écran et du boîtier...**

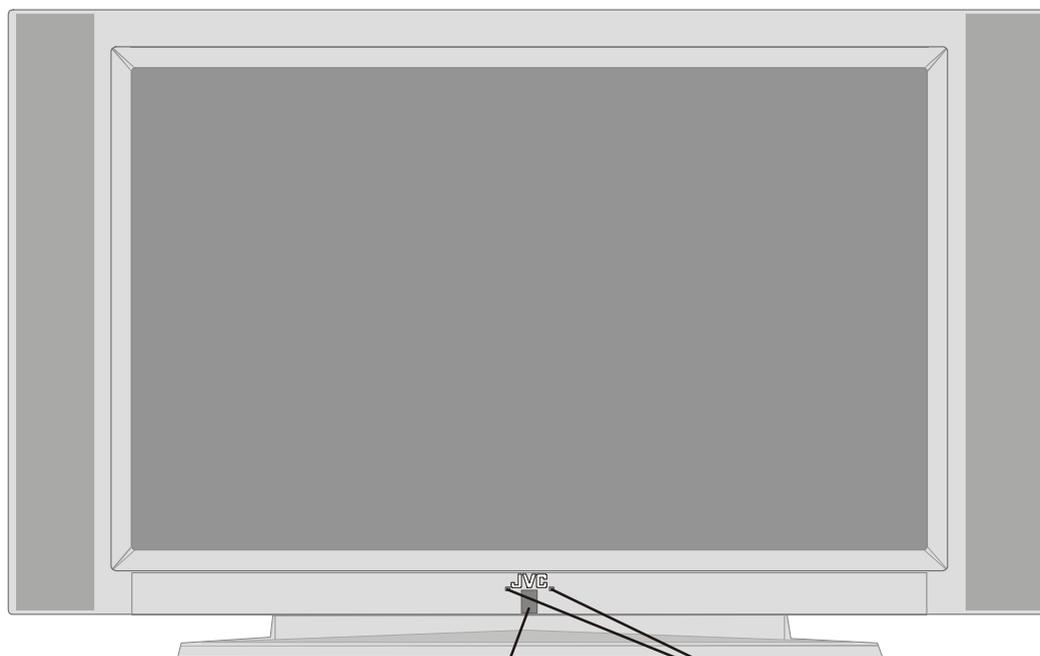
Mettre l'appareil hors tension, nettoyer l'écran et le boîtier avec un chiffon doux et propre. Notre conseil : ne pas appliquer sur l'écran ou le boîtier de produit d'entretien ménager ni de solvants ; cela risque d'entraîner une dégradation.

##### **Elimination...**

Lorsque l'appareil arrive en fin de vie, l'éliminer conformément à la réglementation en vigueur ou dans un centre de recyclage.

## Boutons de commande et bornes du téléviseur

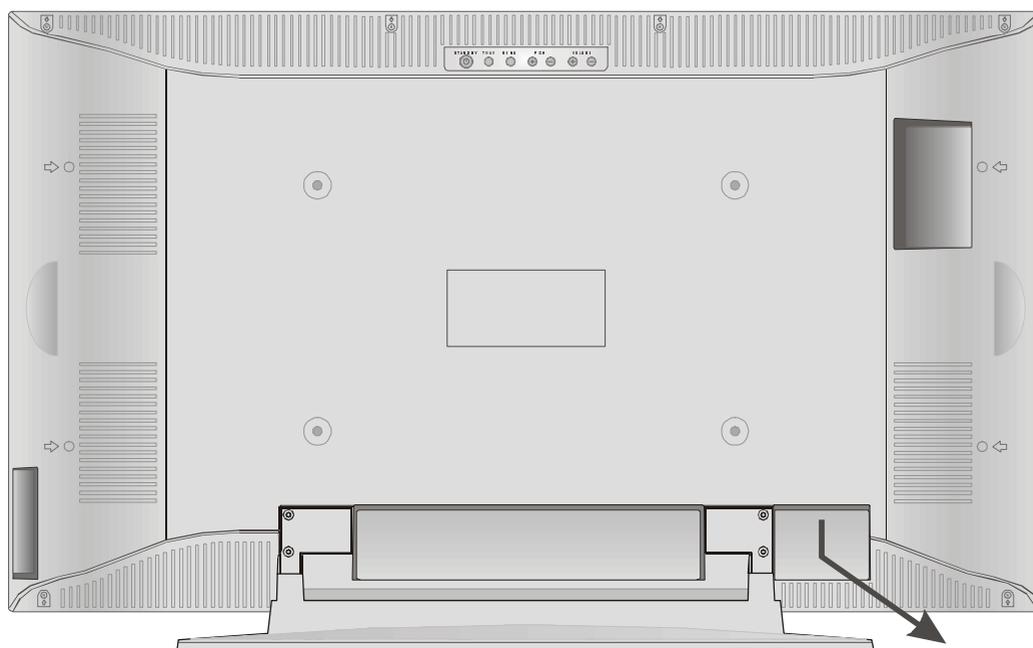
FACE AVANT



Lampes de l'indicateur de marche

Capteur de télécommande

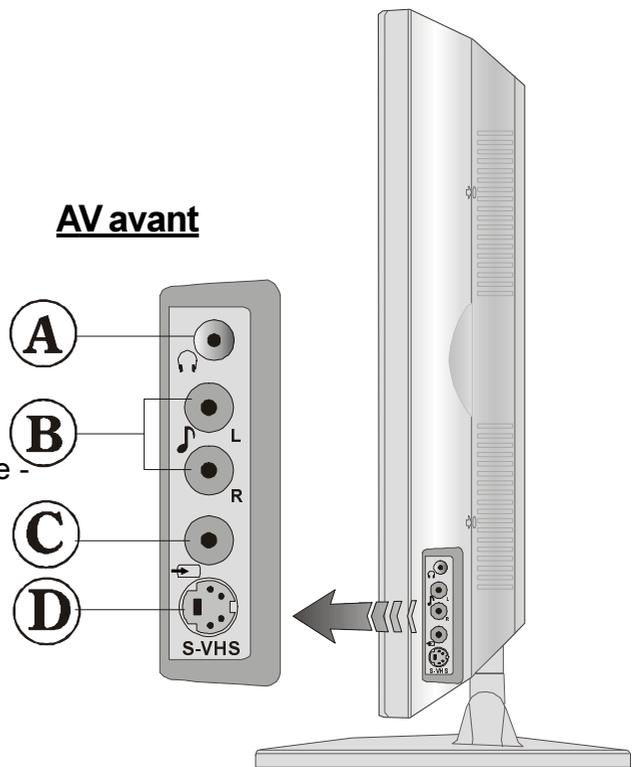
FACE ARRIERE



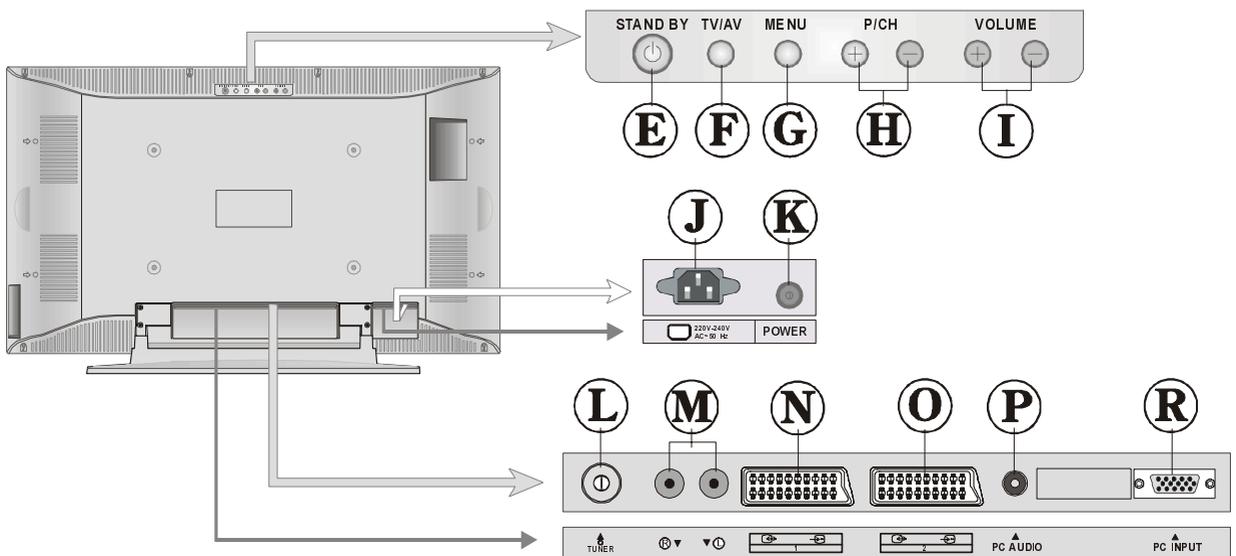
Prise du cordon  
d'alimentation

Interrupteur  
Marche / Arrêt

- Ⓐ Casque
- Ⓑ Prise d'entrée audio (Gauche, Droite)
- Ⓒ Prise d'entrée vidéo
- Ⓓ Prise d'entrée S-VIDEO
- Ⓔ Touche VEILLE
- Ⓕ Touche TV/AV
- Ⓖ Touche MENU
- Ⓗ Touches de Programme vers le haut, de Programme vers le bas
- Ⓐ Touches de réglage du Volume +, Volume -
- Ⓙ Prise du cordon d'alimentation
- Ⓚ Interrupteur Marche / Arrêt
- Ⓛ Antenne
- Ⓜ Ligne Sortie Audio (Gauche, Droite)
- Ⓝ Péritel 1
- Ⓞ Péritel 2
- Ⓟ Entrée audio (pour source PC)
- Ⓡ Entrée PC

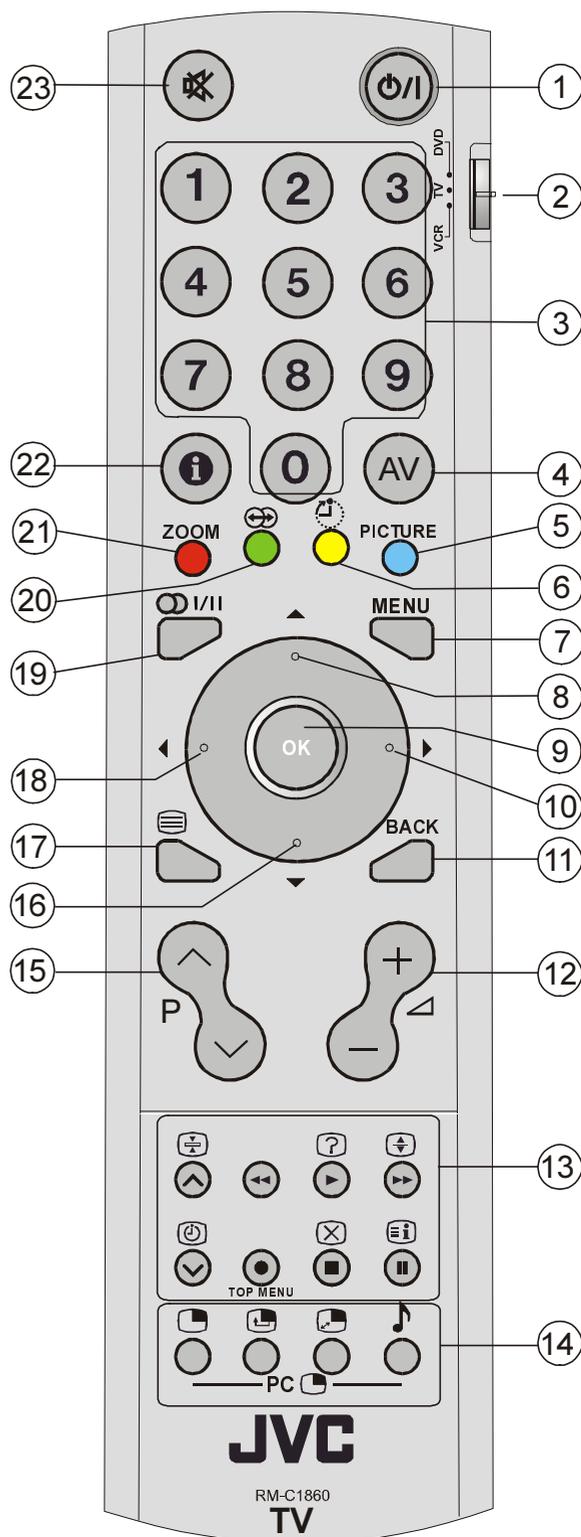


### Touches de commande du téléviseur



## Boutons de la télécommande

- ①  = Bouton de mise en veille
- ② Sélecteur TV / magnétoscope / DVD
- ③ Touches des numéros
- ④ Touche **AV** (Tuner, AV 1, AV 1 RVB, AV 2, AV 2 RVB, PC, AV 5 et SVideo)
- ⑤ Sélecteur de mode **BLEU / IMAGE**
- ⑥ Touche de minuterie de mise à l'arrêt  
**JAUNE** / 
- ⑦ Touche **MENU**
- ⑧  = Touche de déplacement du curseur vers le haut
- ⑨ Touche OK
- ⑩  = Touche de déplacement du curseur à droite
- ⑪ Bouton **ARRIERE**
- ⑫  = Boutons de réglage +/- du Volume
- ⑬ Boutons de commande Télétex / magnétoscope / DVD
- ⑭ Boutons de commande du PC
- ⑮ Touches P  /  /  / 
- ⑯  = Touche de déplacement du curseur vers le bas
- ⑰  = Touche Télétex
- ⑱  = Touche stéréo / bilingue
- ⑳ **VERT** /  Bouton Marche/ Arrêt de l'hyper-son
- ㉑ **ROUGE** / **ZOOM** Sélecteur de mode Zoom
- ㉒  = Touche Informations
- ㉓  = Touche de coupure du son



## Préparation

En installant le téléviseur, veillez à laisser un espace d'au moins 10 cm autour du poste pour la ventilation. Pour éviter tout problème et pour des raisons de sécurité, ne placez aucun objet sur le téléviseur.

Utilisez cet appareil dans un climat tropical et/ou modéré.

## Caractéristiques

- Téléviseur couleur à télécommande.
- Possibilité de pré-programmation de 100 programmes de bandes VHF, UHF ou de chaînes câblées.
- Possibilité de réglage de chaînes câblées.
- Facilité de commande du téléviseur grâce à son système de menus.
- 2 prises Euroconnecteurs pour appareils externes (magnétoscopes, jeux vidéos, appareil audio, etc.)
- Système de son Stéréo (German+Nicam).
- Télétexte complet.  
Fastext (10 Pages), TOP text.
- Prise de casque.
- Accès direct aux chaînes.
- A.P.S. (Système de programmation automatique).
- Possibilité de donner un nom à chaque programme.
- Minuterie de veille.
- Sourdine automatique lorsqu'aucune transmission n'est reçue.
- Auto, Full, 16:9 Zoom, 16:9 Zoom Subtitle, Regular, Panoramic, 14:9 Zoom modes. Passage automatique au mode WSS (signaux écran large).
- NTSC Playback.
- SVHS avant.
- AV avant.
- Connecteur VGA pour appareils externes tels qu'un ordinateur.
- Fonctions PIP.
- Image télévision sur PC

- Lorsqu'aucun signal valide n'est détecté, le téléviseur passe automatiquement en mode de veille après 5 minutes.
- Entrée PC (Supporte jusqu'à WXGA 1280 x 768)
- 1 entrée SVHS et 1 entrée RCA AV.
- Entrée audio stéréo PC
- Filtre-peigne 4H
- Sortie ligne audio

## Caractéristique de l'Ecran

- Haute résolution, affichage LCD 30 pouces
- Résolution WXGA (1280 x 768)
- Rapport de contraste (600:1 classique)
- Luminosité (classique) 550 cd/m<sup>2</sup>
- Temps de réponse (classique) 25 msec.
- Angle de vision (classique) 170° (horizontal) et 170° (vertical).
- Couleur d'affichage 16,7 millions.

## Mesures de sécurité

### 1. Source d'alimentation

La tension de secteur du récepteur doit être de **220-240V AC, 50 Hz**. Veillez à sélectionner la tension qui convient.

### 2. Cordon d'alimentation

Évitez tout risque de piétinement ou de coincement du cordon d'alimentation par des objets placés sur ou contre le cordon, particulièrement au niveau du branchement dans la prise et sur le récepteur.

### 3. Eau et humidité

N'utilisez pas cet équipement dans un endroit humide (évités la salle de bain, l'évier dans la cuisine et à proximité d'une machine à laver). N'exposez pas l'équipement à la pluie ou à l'eau et ne placez pas de récipient contenant des liquides sur le téléviseur. Évitez les gouttes d'eau et les éclaboussures.

### 4. Nettoyage

Avant de nettoyer le téléviseur, débranchez la prise principale du récepteur. N'utilisez pas de liquide ou d'aérosol. Utilisez un chiffon doux et sec.

## 5. Ventilation

Les fentes et les ouvertures sur le récepteur assurent la ventilation et le bon fonctionnement de l'appareil. Pour éviter toute surchauffe, ces ouvertures ne doivent en aucun cas être bloquées ou recouvertes de quelque manière que ce soit.

## 6. Foudre

En cas d'orage, de foudre ou de départ en vacances, débranchez le câble secteur de la prise murale.

## 7. Pièces détachées

Si des pièces détachées s'avèrent nécessaires, veillez à ce que le technicien de service après-vente utilise les pièces détachées spécifiées par le fabricant ou des pièces présentant les mêmes spécifications que les pièces d'origine. L'utilisation d'autres pièces risque de provoquer des incendies, des chocs électriques etc.

## 8. Entretien

Faites procéder à tout l'entretien par un personnel qualifié. Ne retirez pas le revêtement de protection, vous risquez de provoquer un choc électrique.

## 9. Appareils à flamme nue

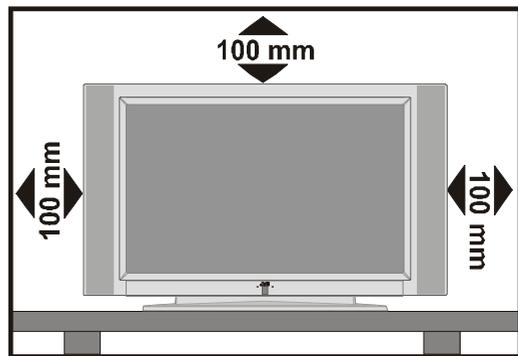
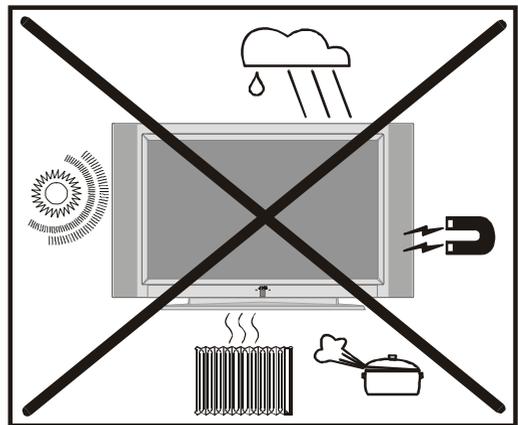
Ne placez pas d'appareils à flamme nue sur le téléviseur.

**AVERTISSEMENT :** Lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une longue période, débranchez-le de la prise secteur.

### **Instructions d'élimination des déchets :**

- Les emballages et les brochures sont recyclables et devraient donc être recyclés. Les matériaux d'emballage, tels que le sac en aluminium, ne doivent pas être laissés à portée des enfants.
- Les piles, notamment celles ne contenant pas de métal lourd, ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Débarassez-vous des piles usagées dans un souci de respect de l'environnement. Informez-vous du règlement en vigueur dans votre région.

- Le tube fluorescent à cathode froide de l'écran LCD contient une petite quantité de mercure. Veuillez respecter le règlement en vigueur dans votre région pour l'élimination de ce type de matériau.



«L'écran à cristaux liquides (LCD) est un produit de très haute technologie qui contient environ 1 million de petits transistors, pour vous apporter une image précise, des plus détaillées. Il peut arriver, occasionnellement, que quelques points fixes bleus, verts ou rouges (correspondant à des pixels non actifs), apparaissent sur l'écran. Ceci n'affecte en rien les performances de votre produit.»

**"Ne laissez pas votre téléviseur en mode veille ou allumé en votre absence."**

## Avant la mise en marche de votre téléviseur

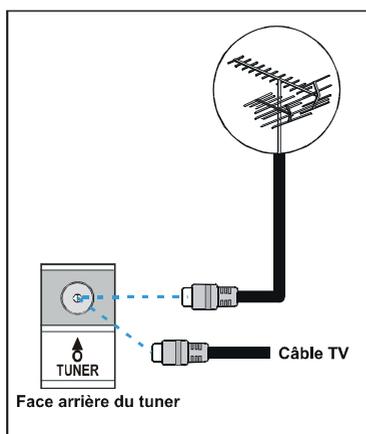
### Raccordement électrique

**IMPORTANT** : Le téléviseur est conçu pour fonctionner à **220-240V AC, 50 Hz**.

- Après avoir retiré l'emballage, laissez le téléviseur atteindre la température ambiante avant le raccordement au secteur.

### Raccordements à la prise d'entrée RF

Branchez le câble d'antenne ou câble TV dans la prise d'entrée RF à l'arrière du tuner ainsi que la fiche de sortie TV des autres appareils (VCR, DVB, etc.).



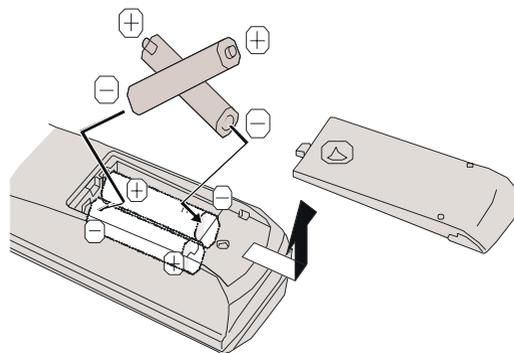
### Connexion d'autres appareils

**IMPORTANT** : Eteindre la télévision avant de brancher tout appareil externe.

Les prises pour les branchements externes se trouvent à l'arrière et sur le côté de la télévision. Pour brancher d'autres appareils par péritel, voir les manuels des appareils concernés.

### Mise en place des piles dans la télécommande

- Insérez les piles dans le sens indiqué ci-dessous.
- Retirez le couvercle du compartiment à piles en tirant doucement vers le haut à l'endroit indiqué.
- Insérer deux piles à anode sèche **AA/R6** ou équivalent.
- Remettez le couvercle en place.



**REMARQUE** : En cas de non-utilisation prolongée, retirez les piles de la télécommande, faute de quoi les piles risquent de couler et de causer des dommages.

## Pour éteindre ou allumer le téléviseur

### Pour allumer le téléviseur :

Deux étapes pour allumer votre téléviseur :

- 1- Raccorder le cordon d'alimentation électrique au système. Appuyer sur l'interrupteur On/Off à l'arrière du téléviseur. Le téléviseur passe alors en mode de veille et la lampe de l'indicateur de marche située à l'avant du téléviseur passe au rouge.
- 2- Pour allumer le téléviseur lorsque celui-ci est en mode de veille :

Soit appuyer sur une touche numérotée de la télécommande de façon à sélectionner un numéro de programme.

soit

Appuyer sur le bouton "⏻ / I", "-P/CH" ou "P/CH+" en haut du téléviseur ou appuyer sur la touche "P∨" ou "P∧" sur la télécommande de façon à sélectionner le dernier programme visionné.

Quelle que soit la méthode utilisée, le téléviseur s'allumera et la lampe de l'indicateur de marche passera au vert.

### Pour éteindre le téléviseur :

- Appuyer sur la touche "Stand-by" sur la télécommande pour mettre le téléviseur en mode de veille et la lampe de l'indicateur de marche passera au **ROUGE**,  
ou alors

Appuyer sur le bouton "⏻ / I" situé en haut du téléviseur pour éteindre le téléviseur et la lampe de l'indicateur de marche passera au **ROUGE**.

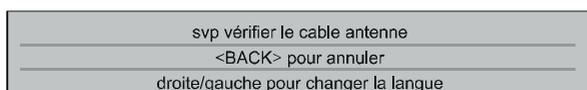
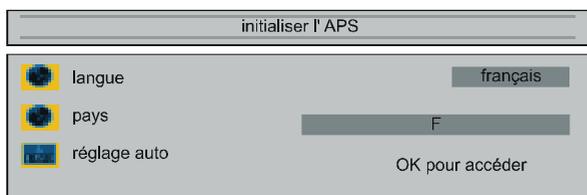
Pour éteindre le téléviseur complètement, appuyer sur l'interrupteur Arrêt/Marche à l'arrière du téléviseur et débrancher les prises principales.

## Fonctionnement du téléviseur

Vous pouvez faire fonctionner votre téléviseur à l'aide de la télécommande et des touches sur le tuner.

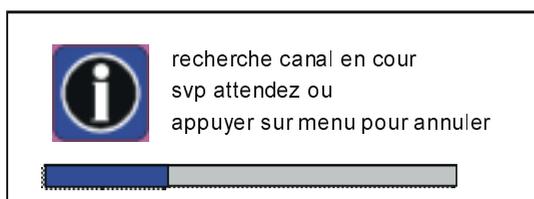
### A.P.S. (système de programmation automatique)

Le menu ci-dessous s'affichera à l'écran lorsque vous allumerez votre téléviseur pour la première fois. A.P.S. recherche et trie tous les canaux, puis les enregistre automatiquement sur votre téléviseur en fonction des systèmes de transmission de programmes de votre zone.



Pour annuler A.P.S., appuyez sur la touche "TV". Pour mettre en oeuvre le processus de tri A.P.S., sélectionnez "langue" et "pays" avec les touches "▲" / "▼" et "◀" / "▶". Pour lancer A.P.S., sélectionnez "réglage auto" avec les touches "▲" / "▼" et appuyez sur "◀" / "▶" ou "OK".

Quand l'APS est en marche, aucune image n'apparaît.



A la fin du système A.P.S., le tableau des programmes s'affiche à l'écran. Ce tableau des programmes présente les numéros de pro-

grammes et les noms attribués aux différents programmes.

Si les emplacements et/ou les noms de programmes ne vous conviennent pas, vous pouvez les modifier dans le menu "Réglages" du sous-menu A.P.S. (Voir [page 74](#) l'explication du **tableau des programmes**).

### Fonctionnement avec les boutons du téléviseur

Le réglage du volume et la sélection des chaînes s'effectuent grâce aux touches du panneau de commande situé en haut du téléviseur.

#### Réglage du volume

Appuyez sur la touche "VOLUME -" pour diminuer le volume ou sur la touche "VOLUME +" pour augmenter le volume ; une échelle de volume ( curseur ) s'affichera au milieu en bas de l'écran.



#### Sélection d'un Programme

Appuyer sur la touche "P/CH+" pour sélectionner le programme suivant ou la touche "P/CH-" pour sélectionner le programme précédent.

Les touches "P/CH+ / P/CH-" et "VOLUME + / VOLUME -" de la télévision servent également de touches de navigation dans le menu.

#### Entrer dans le Menu

Appuyer sur la touche "MENU" sur le panneau de commande en haut de la télévision pour entrer dans le menu.

Les touches "P/CH+ / P/CH-" et "VOLUME + / VOLUME -" de la télévision servent de touches de navigation dans le menu.

#### Mode EXT

Appuyer sur le bouton "TV/AV" sur le panneau de commande en haut du téléviseur pour mettre le téléviseur en **Modes EXT** (voir **Modes EXT** à la [page 78](#)).

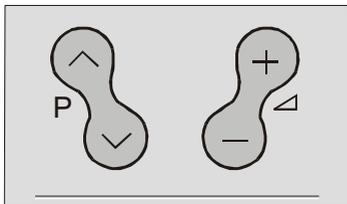
## La télécommande

La télécommande de votre téléviseur vous permet de commander toutes les fonctions. Les fonctions seront décrites dans les menus de votre téléviseur.

Les fonctions des menus sont décrites au paragraphe "Menus".

### Réglage du volume

Appuyez sur la touche « ▲ + » pour augmenter le volume. Appuyez sur la touche « - ▼ » pour diminuer le volume. Une barre de volume s'affichera en bas au milieu de l'écran.



### Sélection des programmes (programme précédent ou suivant)

- Appuyez sur la touche "P ▼" pour sélectionner le programme précédent
- Appuyez sur la touche "P ▲" pour sélectionner le programme suivant.

### Sélection des programmes (accès direct)

Appuyez sur les touches numériques de la télécommande pour sélectionner les programmes de 0 à 9. Le téléviseur se commutera sur le programme sélectionné après un bref délai d'attente.

- En cas de numéro de programme à deux chiffres, appuyez sur le premier chiffre, puis sur le deuxième chiffre dans les 2 secondes qui suivent.

### Menu "System"

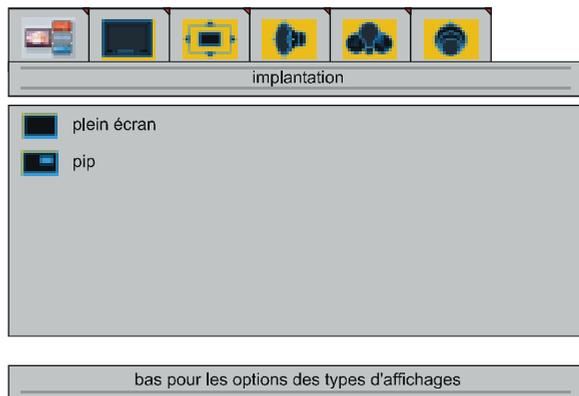
Votre téléviseur a été conçu avec un menu "system" pour une manipulation facile du système multi-fonctions. Appuyer sur la touche "MENU" pour entrer dans le menu.

Appuyer sur la touche "◀ / ▶" pour sélectionner un titre de menu puis sur la touche "▲ / ▼" pour sélectionner un élément du

menu, puis sur la touche "◀ / ▶" ou "OK" pour entrer dans le sous-menu. Appuyer sur la touche "MENU" pour revenir au menu précédent. Appuyer sur la touche "BACK" pour sortir du menu.

### Menu "implantation"

Sélectionnez la première icône avec la touche "◀ / ▶". Le menu "implantation" s'affiche à l'écran.



### plein écran

Sélectionnez "plein écran" avec la touche "▲" / "▼". La mention "ok activer une fenêtre d'affichage" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" ou "OK". Un programme s'affiche sur l'ensemble de l'écran.

### pip

En appuyant sur la touche "▲ / ▼", sélectionner **pip**. "**<ok> actives pip window layout**" apparaît à l'écran. Appuyer sur "▶" ou "OK". Le premier programme peut être visionné en fond de page. Le deuxième programme apparaît dans la fenêtre pip.

L'image PIP apparaît aussi à l'écran avec la touche "☐".

On peut choisir le programme précédent ou suivant dans la fenêtre PIP en appuyant sur les touches "P ▼ / P ▲", les touches numérotées ou la touche AV quand la fenêtre PIP a été sélectionnée. La fenêtre PIP disparaît de l'écran en appuyant sur la touche "☐".

### Menu "image"

Sélectionnez la seconde icône avec la touche "◀ / ▶". Le menu "image" s'affiche à l'écran.



## luminosité

Sélectionnez "luminosité" avec la touche "▲" / "▼". La mention **"droite/gauche pour régler la luminosité"** s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter la luminosité. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer la luminosité. La luminosité peut être réglée de 0 à 100.

## contraste

Sélectionnez «**contraste**» avec la touche "▲" / "▼". La mention «**droite/gauche pour régler le contraste**» s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter le contraste. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer le contraste. Le contraste peut être réglé de 0 à 100.

## definition

Sélectionnez «**definition**» avec la touche "▲" / "▼". La mention «**droite/gauche pour régler la netteté**» s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter la netteté. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer la netteté. La netteté peut être réglée de 0 à 100.

## couleur

Sélectionnez "couleur" avec la touche "▲" / "▼". La mention **"droite/gauche pour régler la couleur"** s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter la couleur. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer la couleur. La couleur peut être réglée de 0 à 100.

## teinte

Cet élément s'affiche dans le menu "image" si le téléviseur est en mode AV et au signal NTSC. Sélectionnez "**teinte**" avec la touche "▲" / "▼". La mention **"droite/gauche pour régler la teinte"** s'affiche à l'écran. Appuyez

sur la touche "▶" pour augmenter la teinte. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer la teinte. La teinte peut être réglée de 0 à 100.



Lorsque le téléviseur est en mode AV, les éléments du menu "Image" (luminosité, contraste, netteté et couleur) peuvent nécessiter un réajustement.

## Quand un PC est raccordé au téléviseur



## luminosité

Sélectionnez "luminosité" avec la touche "▲" / "▼". La mention **"droite/gauche pour régler la luminosité"** s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter la luminosité. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer la luminosité. La luminosité peut être réglée de 0 à 100.

## contraste

Sélectionnez "**contraste**" avec la touche "▲" / "▼". La mention **"droite/gauche pour régler le contraste"** s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter le contraste. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer le contraste. Le contraste peut être réglé de 0 à 100.

## phase

Cette fonction n'est pas disponible dans le menu de l'image quand une source DVI est connectée à la Télévision.

Sélectionnez "phase" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour régler la phase" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter la phase. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer la phase. La phase peut être réglée de 0 à 100.

## Menu "fenêtre" (interruption d'images)

Sélectionnez la troisième icône avec la touche "◀" / "▶". Le menu "fenêtre" s'affiche à l'écran.

- Si l'option "plein écran" a été sélectionnée dans le menu "implantation", le menu "fenêtre" ci-dessous s'affiche à l'écran.



## taille de l'image

En appuyant sur la touche "▲" / "▼", sélectionner **image size**. "right/left to change image size" apparaît à l'écran. Appuyer sur la touche "◀" / "▶" pour changer la taille de l'image à **auto**, **full**, **16:9 zoom**, **16:9 Zoom subtitle**, **regular**, **panoramic**, **14:9 zoom** modes.

La taille de l'image peut être introduite en appuyant directement sur la touche "ZOOM".

- Si l'option PIP a été sélectionnée, le menu "Fenêtre" ci-dessous s'affiche à l'écran :



## taille image

Sélectionnez "taille image" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour changer la taille d'image" s'affiche à l'écran. Avec la touche "◀" / "▶", vous pouvez modifier la taille de l'image en sélectionnant **remplir tout**, **normal** et **automatique**.

La taille de l'image peut être introduite en appuyant directement sur la touche «ZOOM». Voir [Page 78](#) pour plus de détails.

## taille pip (image incrustée)

Sélectionnez "taille pip" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour régler la taille PIP" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter la taille pip. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer la taille pip. La taille pip peut être réglée de 0 à 100.

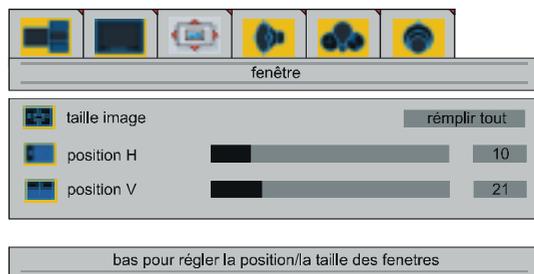
Quand le PIP est activé, vous pouvez introduire la taille du PIP directement en appuyant sur la touche "☰".

## position PIP (image incrustée)

Sélectionnez "position PIP" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour choisir la position PIP" s'affiche à l'écran. Avec la touche "◀" / "▶", vous pouvez modifier la position PIP en sélectionnant la position en haut à gauche, en haut à droite, centre, en bas à gauche ou en bas à droite (tel qu'indiqué sur le menu ci-dessus).

Quand le PIP est activé, vous pouvez changer la position du PIP directement en appuyant sur la touche "☰".

## Quand un PC est raccordé au téléviseur



## taille image

Sélectionnez «taille image» avec la touche “▲” / “▼”. La mention «**droite/gauche pour changer la taille d'image**» s'affiche à l'écran. Avec la touche “◀” / “▶”, vous pouvez modifier la taille image en sélectionnant **remplir tout**, **remplir 1:1** et **remplir aspect**.

### position H

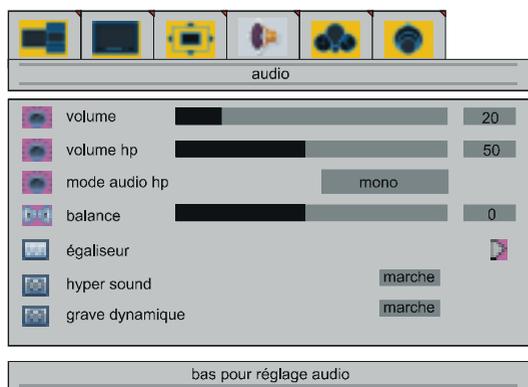
En appuyant sur la touche “▲” / “▼”, sélectionner **h position**. “**Right/left to change h position**” apparaît à l'écran. Appuyer sur la touche “▶” pour faire glisser l'écran vers la gauche. Appuyer sur la touche “◀” pour faire glisser l'écran vers la droite. **h position** peut être réglée entre 0 et 100.

### position V

En appuyant sur la touche “▲” / “▼”, sélectionner **v position**. “**Right/left to change v position**” apparaît à l'écran. Appuyer sur la touche “▶” pour faire glisser l'écran vers le haut. Appuyer sur la touche “◀” pour faire glisser l'écran vers le bas. **v position** peut être réglée entre 0 et 100.

## Menu «audio»

Sélectionnez la quatrième icône avec la touche “◀” / “▶”. Le menu «audio» s'affiche à l'écran.



## volume

Sélectionnez "volume" avec la touche “▲” / “▼”. La mention "**droite/gauche pour régler le volume**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche “▶” pour augmenter le volume. Appuyez sur la touche “◀” pour diminuer le volume. Le volume peut être réglé de 0 à 63.

## volume hp

Sélectionnez "volume hp" avec la touche “▲” / “▼”. La mention "**droite/gauche pour régler le volume hp**." s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche “▶” pour augmenter le volume hp. Appuyez sur la touche “◀” pour diminuer le volume hp. Le volume hp peut être réglé de 0 à 100.

## mode audio hp

Sélectionnez "mode audio hp" avec la touche “▲” / “▼”. La mention "**droite/gauche pour régler le mode audio hp**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche “▶” ou “◀” pour modifier le mode audio hp.

Le mode audio hp est utilisé pour identifier le mode audio hp. Le mode audio hp peut être réglé **sur mono, stéréo, dual a** ou **dual b** en fonction de la transmission.

## balance

Sélectionnez «**balance**» avec la touche “▲” / “▼”. La mention «**droite/gauche pour régler la balance**» s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche “▶” pour augmenter la balance à droite. Appuyez sur la touche “◀” pour diminuer la balance à gauche. La balance peut être réglée de -50 à 50.

## égaliseur

En appuyant sur la touche “▲” / “▼”, sélectionner "égaliseur". "Réglage droite / gauche pour l' égaliseur" apparaît à l'écran. Appuyer sur la touche “◀” / “▶” ou "OK" pour entrer dans le menu de l'égaliseur. Dans le menu, les modes en mémoire sont utilisateur, plat, pop, rock, jazz à classique en appuyant sur la touche “◀” / “▶”. Seul le mode utilisateur peut être modifié. Sélectionner la fréquence souhaitée avec la touche “▲” / “▼” et augmenter ou diminuer le niveau en appuyant sur la touche “◀” / “▶”, puis mémoriser.

Appuyer sur la touche "MENU" pour sortir du menu égaliseur.

mode son		utilisateur
120Hz		42
500Hz		13
1.5kHz		71
5kHz		83
10kHz		100

## hyper son

On l'utilise pour obtenir un effet de son salon.

En appuyant sur la touche "▲" / "▼", sélectionner **hyper sound**. "**Right/left for hyper sound off/stereo/mono**" apparaît à l'écran. Appuyer sur la touche "◀" / "▶" pour régler l'hyper son sur **on** pour l'activer ou **off** pour le désactiver.

## grave dynamique

On l'utilise pour augmenter l'effet de graves du téléviseur.

En appuyant sur la touche "▲" / "▼", sélectionner grave dynamique. "**droite / gauche pour marche arrêt grave dynamique**" apparaît à l'écran. En appuyant sur la touche "◀" / "▶", programmer grave dynamique marche pour l'activer ou arrêt pour le désactiver.

## Menu "Options"

Sélectionnez la cinquième icône avec la touche "◀" / "▶". Le menu "Options" s'affiche à l'écran.

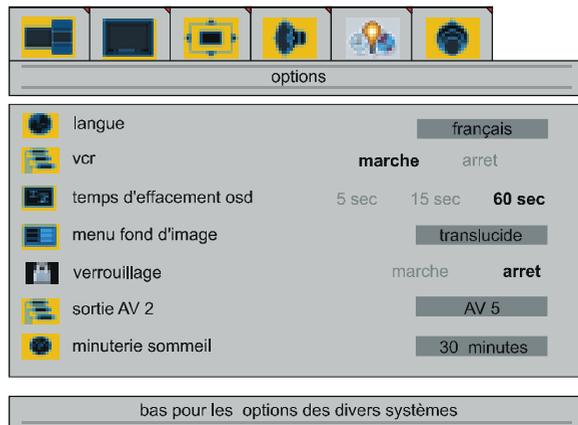


## langue

Sélectionnez "**langue**" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**droite/gauche pour changer la langue**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" pour sélectionner la langue.

## vcr

Cet élément s'affiche uniquement si le téléviseur est en mode AV. Sélectionnez «**vcr**» avec la touche "▲" / "▼". La mention «**droite/gauche pour changer le stat.magnéscope**» s'affiche à l'écran. Réglez le magnéscope sur marche ou arrêt avec la touche "◀" / "▶".



## temps d'effacement osd

Sélectionnez "temps d'effacement osd" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**droite/gauche pour changer**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" pour sélectionner un délai d'affichage de **5 sec**, **15 sec** ou **60 sec**.

## menu fond d'image

Sélectionnez "**menu fond d'image**" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**droit/pour changer le fond du menu**" s'affiche à l'écran. Vous pouvez sélectionner un fond de menu **translucide** ou **opaque** avec la touche "▶".

## verrouillage :

Vous pouvez utiliser cette fonction afin que vos enfants ne puissent pas mettre en marche le TV, changer de chaînes ou modifier les réglages sans la télécommande.

Pour activer cette fonction : Appuyer sur les touches "▲" / "▼" et sélectionner Verrouillage parental. Apparaît sur l'écran le message "**droite / gauche pour changer**". Activer ou désactiver le verrouillage parental en vous positionnant sur "marche" ou "arrêt" à l'aide des touches "◀" ou "▶". Si "arrêt" est sélectionné, le téléviseur fonctionnera normalement (boutons de façade et télécommande). Si "marche" est sélectionné, le TV ne pourra être

commandé que par la télécommande, les touches de façade du tuner seront inactives (sauf le bouton marche / arrêt).

## sortie AV 2

Sélectionnez "**sortie AV 2**" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**droite/gauche pour sélectionner la sortie AV 2**" s'affiche à l'écran. Vous pouvez sélectionner **AV 1**, **Tuner** ou **AV 5** avec la touche "◀" / "▶".

## minuterie de veille

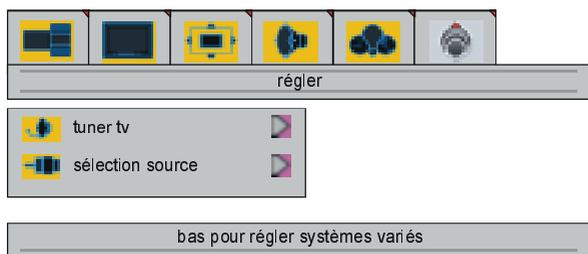
En appuyant sur la touche "▲" / "▼", sélectionner **minuterie sommeil**. "**Adjust sleeptimer**" apparaît à l'écran. La minuterie de veille s'utilise pour éteindre le téléviseur après une période de temps pré-définie après avoir sélectionné cet élément. La minuterie peut être programmée entre 0 et 120 minutes par tranches de 10 minutes. (0, 10, 20, 30, 40, ... , 120).

Si la minuterie de veille est activée, à la fin de la période de temps sélectionnée, le téléviseur s'éteint automatiquement en mode de veille.

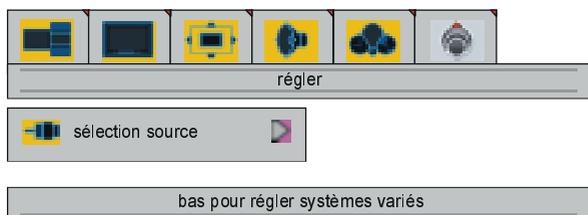
## Menu "régler"

Sélectionnez la sixième icône avec la touche "◀" / "▶". Le menu "**régler**" s'affiche à l'écran.

- Si l'option "Plein écran" a été sélectionnée dans le menu "implantation", le menu "Réglages" ci-dessous s'affiche à l'écran.



- Si l'option PIP ou écran partagé (PAP) a été sélectionnée dans le menu général ou en mode AV, le menu de programmations apparaît comme ci-dessous.

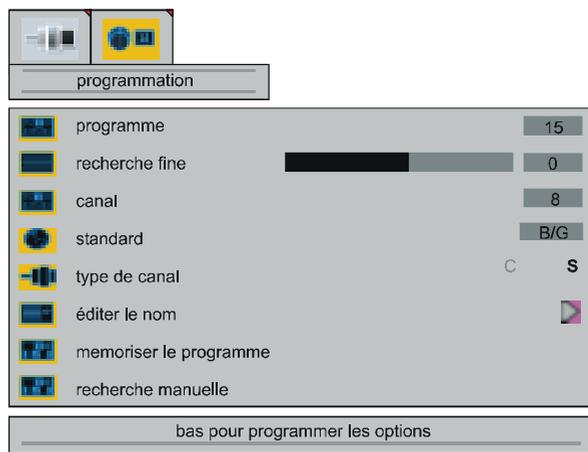


## tuner tv

Sélectionnez "**tuner tv**" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**<ok> pour activer le menu tuner**" s'affiche à l'écran. Accédez au menu avec la touche "◀" / "▶" ou "OK". Le menu "**tuner tv**" comporte deux sous-menus : "**Aps**" et "**programmation**".

## Menu "programmation"

Dans le menu "**tuner tv**", sélectionnez la première icône avec la touche "◀" / "▶". Le menu "**programmation**" s'affiche à l'écran.



## programme mémorisé

Sélectionnez "**programme mémorisé**" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**droite/gauche pour choisir un programme**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" pour sélectionner le numéro de programme. Vous pouvez également accéder au numéro via les touches numériques de la télécommande. 100 programmes peuvent être enregistrés et numérotés de 0 à 99.

## recherche fine

Sélectionnez "recherche fine" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**droite/gauche pour régler la recherche fine.**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" pour ajuster le réglage. Les valeurs d'ajustement sont numérotées de -50 à +50.

## canal

Sélectionnez "**canal**" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**droite/gauche pour changer de canal**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la tou-

che "◀" / "▶" pour modifier le numéro du canal. Vous pouvez également accéder au numéro via les touches numériques de la télécommande. Les valeurs d'ajustement changent en fonction de "standard" et "type de canal".

### standard (norme)

Sélectionnez "standard" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour changer le standard" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" pour sélectionner B/G, D/K, I ou L/L'.

### type de canal

Sélectionnez "type de canal" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour les types de canaux" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" pour sélectionner C ou S.

### éditer le nom

Sélectionnez "éditer le nom" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour éditer le nom" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" ou "OK" pour accéder au menu ci-dessous.



Appuyez sur les touches "▲" / "▼" ou "◀" / "▶" pour éditer des étiquettes.

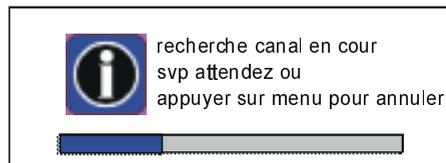
### memoriser le programme

Sélectionnez "memoriser le programme" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite / gauche pour mémoriser un programme" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" ou "OK" pour enregistrer le programme et le menu ci-dessous s'affiche à l'écran.



## recherche manuelle

Sélectionnez "recherche manuelle" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/ gauche pour rechercher" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" or "▶" pour lancer le programme de recherche et le menu ci-dessous s'affiche à l'écran.



## Menu "Aps"

Sélectionnez la seconde icône du menu "tuner tv" avec la touche "◀" / "▶". Le menu "Aps" s'affiche à l'écran.



## tableau des programmes

Sélectionnez "tableau des programmes" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour entrer" s'affiche à l'écran. Accédez au tableau des programmes ci-dessous avec la touche "◀" / "▶" ou "OK".

- On peut accéder au tableau de programmes uniquement lorsque le téléviseur est réglé sur l'écran complet **full screen**. On ne peut pas accéder au tableau de programmes lorsque le téléviseur est réglé sur **écran pip**.

tableau des programmes		
1 CNN	11 ----	21 ----
2 RAI2	12 ----	22 ----
3 SAT	13 ----	23 ----
4 RAI3	14 ----	24 ----
5 TV5	15 ----	25 ----
6 ZDF	16 ----	26 ----
7 RA1	17 ----	27 ----
8 C02	18 ----	28 ----
9 S07	19 ----	29 ----
10 C05	20 ----	30 ----

● Supprimer    ● Insérer    ● Nom

En déplaçant le curseur dans quatre directions, vous pouvez accéder à 30 programmes sur la même page. En faisant défiler les pages vers le haut ou vers le bas à l'aide des touches de navigation, vous pouvez sélectionner tous les programmes en mode TV (excepté le mode AV).

Dans le tableau des programmes, les touches "▲" / "▼" vous permettent de vous déplacer "vers le haut" et "vers le bas". Avec le curseur, la sélection du programme est automatique.

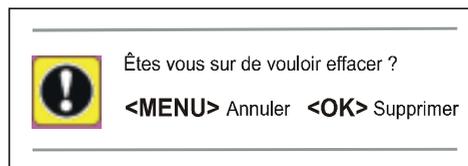
Les programmes sont numérotés de 01 à 99. 00 n'est pas affiché dans le tableau des programmes. Le nom des programmes comporte 5 caractères. Après le processus de réglage automatique, les noms des programmes se présentent sous la forme "C02" ou "S07" (type de canal et numéro de canal) ou, le cas échéant, avec le nom du canal.

La partie inférieure du tableau des programmes comporte des fonctions de tri des programmes. Chaque fonction est activée par une touche de couleur (voir ci-dessus). "Supprimer" vous permet d'effacer les programmes de votre choix. "Insérer" vous permet d'attribuer des programmes à un autre emplacement. "Nom" vous permet de modifier le nom du programme.

### Supprimer

Pour supprimer, appuyez sur la touche ROUGE. Le menu d'avertissement ci-dessous s'affiche à l'écran. La touche "MENU" vous permet d'annuler le processus "Supprimer" qui est activé. La touche "OK" vous permet d'effacer le programme sélectionné de la liste des programmes. Dans ce cas, les pro-

grammes figurant après le programme effacé avancent d'une place.



### Insérer

Avec les touches de navigation, sélectionnez le programme que vous voulez attribuer à un emplacement. Appuyez sur la touche VERTE. Avec les touches de navigation, déplacez le programme sélectionné vers l'emplacement de votre choix et appuyez une nouvelle fois sur la touche VERTE.

### Nom

Pour modifier le nom du programme de votre choix, sélectionnez ce programme et appuyez sur la touche JAUNE. Le menu ci-dessous s'affiche à l'écran.



La première lettre du nom sélectionné est surlignée. Vous pouvez changer cette lettre avec la touche "▲" / "▼" ; pour sélectionner les autres lettres, utilisez la touche "◀" / "▶". Si le curseur est positionné sur la dernière lettre du nom de programme, vous pouvez déplacer le curseur vers le début avec la touche "▶". À l'inverse, si le curseur est positionné au début du nom de programme, vous pouvez déplacer le curseur vers la fin avec la touche "◀".

### pays

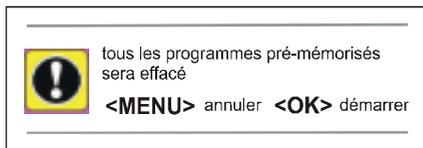
Sélectionnez "pays" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour changer de pays" s'affiche à l'écran. Avec la touche "◀" / "▶", sélectionnez le pays dans lequel vous vous trouvez.

### réglage auto

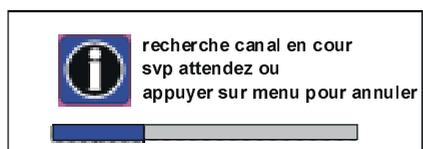
Sélectionnez "réglage auto" avec la touche "▲" / "▼". La mention "OK ou droite /gauche pour lancer le mode APS" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" ou "OK", le menu

ci-dessous s'affiche à l'écran. Pour annuler la fonction de réglage automatique, appuyez sur la touche "MENU". Vous retournez au menu "Aps".

Après le lancement du réglage automatique, appuyez sur la touche "MENU" et le tableau des programmes s'affiche à l'écran.



Pour lancer la fonction de réglage automatique, appuyez sur la touche "OK" et le menu ci-dessous s'affiche à l'écran.

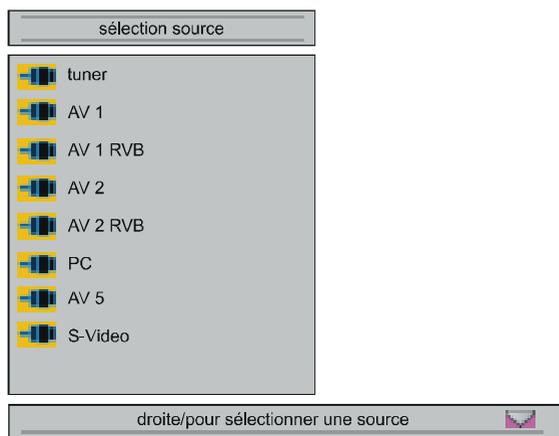


Après avoir terminé l'autoréglage (autoset), le tableau de programmes s'affiche à l'écran. Dans ce tableau apparaissent les numéros des programmes et les noms attribués aux programmes.

Si vous n'êtes pas d'accord avec l'emplacement et / ou les noms des programmes, vous pouvez les modifier dans le sous-menu aps du menu de réglages. (Voir page 74 pour des explications sur le tableau des programme.)

## sélection source

Dans le menu "régler", sélectionnez "sélection source" avec la touche "▲" / "▼". La mention "OK pour activer le menu sélection source" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" ou "OK" pour accéder au menu "sélection source".



Dans le menu "sélection source", sélectionnez une des sources avec la touche "▲" / "▼" et confirmez la sélection avec la touche "▶". Les types de source sont tuner, AV 1, AV 1 RGB, AV 2, AV 2 RGB, PC, AV 5 et S-Vidéo. 8 de ces éléments s'affichent simultanément à l'écran. Pour visualiser les autres éléments, appuyez sur la touche "▲" / "▼".

## Autres fonctions

### État du téléviseur

Le numéro de programme, le nom de programme et l'indicateur de son s'affichent en haut à droite de l'écran. Source s'affiche aussi en bas à droite de l'écran. Ces mentions s'affichent après un changement de programme pendant 3 secondes ou lorsque l'on appuie sur la touche "i".

1 Numéro de programme

PR\_01 Nom du programme (5 caractères)

Ces écrans s'affichent lorsqu'on accède à un programme en appuyant sur une touche numérotée, en appuyant sur la touche "P∨" ou "P^" ou sur la touche "BACK".

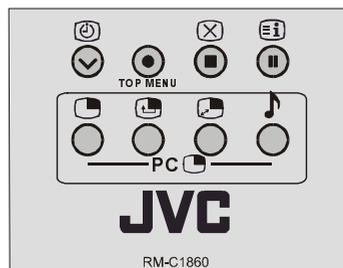
Appuyer sur la touche "i" lorsque le mode PC a été sélectionné pour faire apparaître l'indicateur de son et la résolution de l'écran.

Quand on appuie deux fois sur la touche "i", l'information concernant l'heure actuelle, capturée sur le Télétexte, s'affiche à l'écran.

### Interrupteur de fenêtre active

Appuyer sur la touche "☐" sous n'importe quelle mode et la fenêtre PIP apparaît à l'écran.

En mode PIP les touches "▲" / "▼" ou la touche "♪" servent à sélectionner la fenêtre active.



Remarque : L'écran du PC ne s'affiche pas dans la fenêtre PIP.

## Figier l'image

Vous pouvez figer l'image à l'écran en appuyant sur la touche "OK". Appuyer sur OK à nouveau pour revenir à l'image en mouvement. Pour cette caractéristique, le réglage de l'affichage doit être **full screen** (écran complet). Sur le réglage **PIP**, cette fonction n'est pas valide.

## Minuterie de veille

L'écran du mode de minuterie de veille (Sleep Timer) s'affiche lorsqu'on appuie sur la touche JAUNE.

La minuterie de veille s'utilise pour éteindre le téléviseur après une période de temps prédéfinie après avoir sélectionné cet élément. La minuterie peut être programmée entre 0 et 120 minutes par tranches de 10 minutes. (0, 10, 20, 30, 40, ..., 120)

Si la minuterie de veille est activée, à la fin de la période de temps sélectionnée, le téléviseur s'éteint automatiquement en mode de veille.

## Modes de son

Les différentes possibilités de ce mode sont **Mono**, **Stereo**, **Dual A** et **Dual B**. Cet indicateur s'affiche à l'écran sous l'indicateur du numéro de programme. "I-II" s'utilise pour sélectionner **Mono**, **Stereo**, **Dual A** ou **Dual B**.

**MONO**

En émission **Mono** ou en mono forcé (pour émission en stéréo).

**STEREO**

En émission **Stéréo**.

**DUAL A**

Si une émission programmée en deux versions (Dual) est détectée. **Dual A** est sélectionné par défaut et peut être modifié a posteriori

à **Dual B** à l'aide de la télécommande.

**DUAL B**

Si **Dual B** est sélectionné à l'aide de la télécommande.

## Sourdine

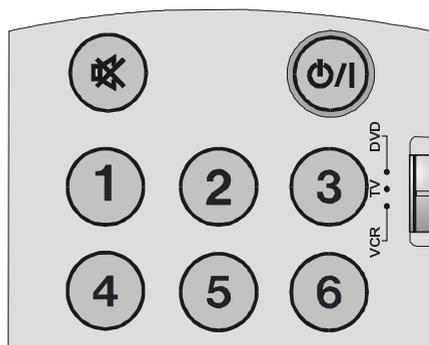
Appuyer sur la touche "X" (sourdine) pour couper et rallumer le son. Un des signes de son ci-dessous apparaîtra en haut à gauche de l'écran.

Le signe apparaît aussi lorsque l'on appuie sur la touche gauche ou droite.

Lorsqu'il est activé, celui-ci apparaît en haut à gauche de l'écran.

Sourdine   Son

Lorsque le son est coupé, appuyer sur les touches "▲ +"/"- ▲" pour retourner au volume de son original



Si le **réglage PIP** est sélectionné, le signe de son s'affiche en haut au milieu de la fenêtre PIP.

## Hyper-Son

En sélectionnant Hyper-Son dans le menu "son" ou en appuyant sur la touche "↔" sur la télécommande, l'effet Pseudo/Spatial peut être validé ou invalidé. En transmission Mono, les voies gauche et droite seront ajoutées sur la voie gauche et un effet stéréo factice sera ajouté pour l'utilisateur final.

En transmission en stéréo, cela donne un déphasage entre les voies gauche et droite. La sélection de l'Hyper-Son s'affichera à l'écran lorsqu'on appuiera sur le bouton Etat TV ou qu'on changera de programme.

## Modes EXT

Appuyer sur la touche "AV" ou passer par le menu **source select** pour mettre le téléviseur en modes EXT (sauf s'il est en Télétexte). Appuyer sur ce bouton pour faire passer le téléviseur à l'un des modes EXT optionnels :

Tuner, AV 1 (Péritel), AV 1 RVB (Péritel), AV 2 (Péritel), AV 2 RVB (Péritel), PC, AV 5 et S-Video.

Lors de l'utilisation du magnétoscope; l'élément **vcr** du menu **options** doit être réglé sur **on**.

## Modes Zoom

On peut changer de mode zoom en appuyant sur le bouton Rouge. L'utilisateur peut modifier la taille de l'écran en fonction du format d'image. Sélectionner le mode optimum parmi les modes **ZOOM** suivants :

### AUTO :

Lorsqu'un signal **WSS (signalisation d'écran large)**, qui indique le format d'image, est inclus dans le signal diffusé ou dans le signal provenant d'un appareil externe, le téléviseur modifie automatiquement le mode **ZOOM** pour passer en mode **ZOOM 16/9** en mode **PANORAMIC** ou **FULL**, en fonction du signal **WSS**.

- Lorsque le mode **AUTO** ne fonctionne pas correctement en raison d'une qualité médiocre du signal **WSS** ou lorsque l'utilisateur souhaite changer de mode **ZOOM**, passer manuellement dans un autre mode **ZOOM**.

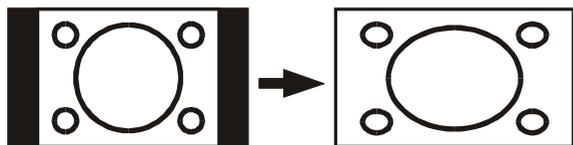
### Pour utiliser les différents formats d'écran

Appuyer sur la touche Rouge pour sélectionner les différents modes : les modes Auto, Full, 16:9 Zoom, 16:9 Zoom Subtitle, Regular, Panoramic, 14:9 Zoom.

**Remarque :** en mode PC, vous pouvez choisir uniquement **REGULAR** et **FULL**.

### FULL (PLEIN-ECRAN):

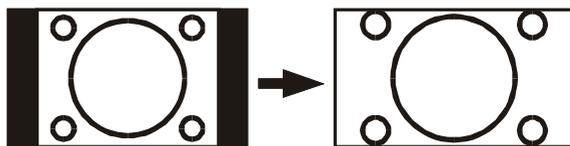
Il étire uniformément les côtés gauche et droit d'une image normale (format 4/3) de façon à remplir toute la surface de l'écran large.



- Pour les images au format 16/9 comprimées en une image normale (format 4/3), utiliser le mode **PLEIN-ECRAN** pour rétablir l'image dans sa forme d'origine.

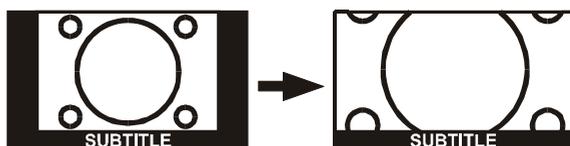
### 16:9 ZOOM :

Ce mode agrandit l'image large (rapport 16/9) pour l'afficher en plein-écran.



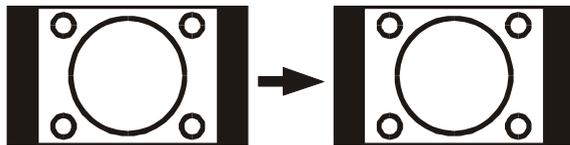
### 16:9 ZOOM SUBTITLE :

Ce mode agrandit l'image large (rapport 16/9) avec des sous-titres pour l'afficher en plein-écran.



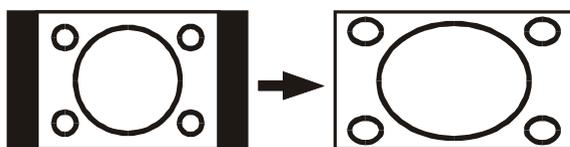
### REGULAR (NORMAL):

A utiliser pour afficher une image normale (format 4/3), étant donné que c'est là sa forme d'origine.



### PANORAMIC (PANORAMIQUE):

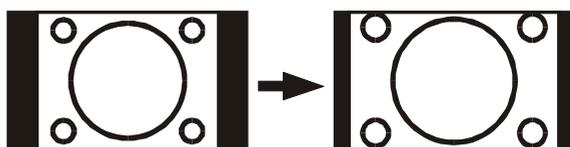
Cette fonction élargit les côtés gauche et droit d'une image normale (format 4/3) pour remplir tout l'écran, sans donner à l'image un aspect déformé.



Le haut et le bas de l'image sont légèrement coupés.

### 14:9 ZOOM :

Ce mode agrandit l'image large (rapport 14/9) jusqu'aux limites supérieure et inférieure de l'écran.



## Télétexte

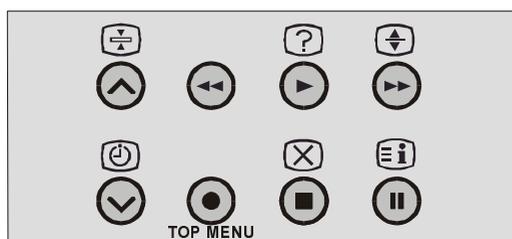
Le Télétexte est un système d'information qui affiche du texte sur votre écran de télévision. En utilisant le système d'information Télétexte, vous pouvez afficher une page d'informations sur un sujet disponible dans un sommaire (ou index).

Le menu n'est pas disponible en mode Text.

En mode Texte, les réglages de Contraste, Lumineux ou Couleur ne sont pas disponibles, mais le réglage du volume est bien disponible.

### Pour faire fonctionner le Télétexte

- Sélectionner une station de TV sur laquelle le Télétexte est transmis.
- Appuyer sur le bouton (TELETEXTE) “”. En général, le sommaire (ou l'index) apparaît alors à l'écran.



### Pour sélectionner une page en Télétexte

- Appuyer sur les touches de chiffres correspondantes pour atteindre le numéro de page Télétexte recherchée.

Le numéro de page sélectionné s'affiche dans l'angle supérieur gauche de l'écran. Le compteur de pages de Télétexte effectue une recherche jusqu'à localiser le numéro de page Télétexte sélectionné pour que la page désirée s'affiche à l'écran.

- Appuyer sur la touche “**P**  ” pour faire défiler l'écran Télétexte page par page vers l'avant.
- Appuyer sur la touche “**P**  ” pour faire défiler l'écran Télétexte page par page vers l'arrière.

### Pour sélectionner la Page d'Index

- Pour sélectionner le numéro de page de l'index (en général la page 100), appuyer sur la touche “”.

### Pour rechercher une page de télétexte tout en regardant la télévision

- En mode Télétexte, le fait d'appuyer sur la touche “” fera passer l'écran en mode TV. Une fois en mode TV, taper un numéro de page à l'aide des touches de chiffres. En tapant le dernier chiffre du numéro de page, le signe “” prendra la place du numéro de page et clignotera jusqu'à ce que le numéro de page tapé soit trouvé. Ensuite, le numéro de page prendra à nouveau la place du signe “”. Vous pouvez alors visualiser cette page de télétexte en appuyant sur la touche “”.

### Pour sélectionner le texte en double hauteur de caractères

- Appuyer sur la touche “” pour afficher la moitié supérieure de la page d'informations en double taille de caractères.
- Rappuyer sur la touche “” pour afficher la moitié inférieure de la page d'informations en double taille de caractères.
- Rappuyer une nouvelle fois sur la touche “” pour afficher la page entière en taille de caractères normale.

### Pour révéler les informations “cachées”

- Le fait d'appuyer une seule fois sur la touche “” révélera les réponses à une page de questionnaire ou de jeux.
- Le fait de rappuyer sur la touche “” masquera les réponses révélées.

### Pour arrêter la coupure de page automatique

La page Télétexte que vous avez sélectionnée peut contenir davantage d'informations que ce qui est affiché à l'écran ; le reste des

informations apparaîtra après un certain temps.

- Appuyer sur la touche “” pour arrêter la coupure de page automatique.
- Rappuyer sur la touche “” pour autoriser l’affichage de la page suivante.

## Pour sélectionner une page de sous-codes

Les pages de sous-codes sont des sous-sections des longues pages de Télétexte qui ne peuvent être affichées à l’écran que paragraphe par paragraphe.

- Sélectionner la page de Télétexte voulue.
- Appuyer sur la touche “”.
- Sélectionner le numéro de page de sous-codes voulu en appuyant sur quatre touches de chiffre (par ex. 0001).
- Si la page de sous-codes voulue ne s’affiche pas rapidement, appuyer sur la touche “”. Le programme du téléviseur apparaîtra à l’écran.
- Le numéro de page de Télétexte apparaîtra dans l’angle supérieur gauche de l’écran lorsque la page sélectionnée aura été trouvée.
- Appuyer sur la touche “” pour afficher la page de Télétexte sélectionnée.

## Pour quitter le Télétexte

- Appuyer sur la touche “”. L’écran passera en mode TV.

## Fastext

Votre téléviseur supporte le système Télétexte sur 10 pages. Lorsque l’utilisateur tape le numéro de page de l’une des 10 pages en mémoire, le système ne recherchera pas la page demandée ; il affichera automatiquement la page correspondante.

- Appuyer sur la touche “**P**” pour faire défiler l’écran Télétexte page par page vers l’avant.
- Appuyer sur la touche “**P**” pour faire défiler l’écran Télétexte page par page vers l’arrière.

## Pour Fastext

L’en-tête “Objet” des informations peut s’afficher dans une couleur particulière.

- Appuyer sur un bouton **ROUGE**, **VERT**, **JAUNE** ou **BLEU** approprié pour atteindre rapidement la page correspondante.

## Pour le TOPTXT

S’il y a transmission en Toplevel, les boutons à codes de couleur apparaîtront dans la barre d’état.

S’il n’y a pas transmission en Toplevel, la barre d’état n’apparaîtra pas.

En mode Toplevel, les commandes „**P**“ ou „**P**“ serviront à demander, respectivement, l’affichage de la page suivante ou de la page précédente. Si la transmission en Toplevel n’est pas disponible, lorsqu’on manipulera ces commandes, il se produira un bouclage. Par exemple, après la page 199, l’écran affichera la page 100.

## Connexion de sources externes

Il y a une large gamme d'équipements audio et vidéo qui peuvent être connectés à votre télévision.

Les diagrammes de connexion suivants vous indiquent où les divers équipements doivent être branchés à l'arrière ou sur le côté droit de la télévision.

### Via les péritels

La Télévision LCD a 2 prises péritel. Si vous voulez brancher des périphériques (par exemple, un magnétoscope, un décodeur, etc) qui ont des péritels à la télévision, utiliser les entrées **AV 1** ou **AV 2**.

Si un appareil externe est connecté via des prises Péritel, le téléviseur est automatiquement commuté sur mode AV. En cas de signal RVB, sélectionnez RGB dans le menu "Sélection de la source" pour visualiser l'image. Si l'appareil externe est raccordé à **AV 1**, sélectionnez **AV 1 RGB**. Si l'appareil externe est raccordé à **AV 2**, sélectionnez **AV 2 RGB**.

### Via l'entrée ANTENNE

Si vous voulez brancher à votre télévision des périphériques comme des magnétoscopes ou des décodeurs, mais que l'appareil que vous voulez brancher n'a pas de péritel, vous devez le brancher à l'entrée ANT de la télévision.

*En cas de raccordement du magnétoscope via l'entrée antenne, il est recommandé d'utiliser le programme 0.*

### Décodeur

La télévision câblée vous propose un vaste choix de programmes. La plupart de ces programmes sont gratuits, certains sont payants. Dans ce cas, vous devrez souscrire un abonnement après de la société de diffusion de ces programmes. Cette société vous fournira un décodeur vous permettant de réceptionner ces programmes.

Pour plus d'informations, adressez-vous à votre détaillant. Consultez également le manuel fourni avec le décodeur.

### Brancher un décodeur via la prise d'antenne à la télévision.

- Connectez le câble d'antenne.

### Brancher un décodeur sans prise d'antenne à la télévision.

- Brancher le décodeur à la télévision avec un câble péritel à l'entrée **AV 1**.

### Téléviseur et magnétoscope

- Connectez les câbles d'antenne.

La qualité de l'image peut être améliorée en connectant également un péritel aux prises **AV**.

### Lecture NTSC

Pour utiliser cette option :

- Brancher un magnétoscope NTSC à une prise péritel à l'arrière de la télévision.
- Brancher un magnétoscope NTSC à des entrées RCA sur le côté droit de la télévision.

Sélectionnez ensuite la source qui convient avec la touche "**AV**".

### Système de copie

Sélection de la source pour enregistrement.

- Sélectionnez le Menu "**Options**".
- Choisir la source **sortie AV 2** sortie en appuyant sur la touche
- Choisir **AV 1** pour copier l'image du tuner.
- Choisir **AV 2** pour copier l'image du **AV 5, TV tuner** ou **AV 1**.

### Recherche et enregistrement du signal test du magnétoscope

- Débranchez le câble d'antenne de la prise d'antenne "**ANT**" de votre magnétoscope.
- Allumez votre téléviseur et commutez le magnétoscope sur signal test. (Consultez le manuel de votre magnétoscope).
- Dans le menu "**Réglages**", accédez au menu "**Tuner TV**". Dans le menu "**Tuner TV**", accédez au menu "Programmation" et sélectionnez "**Recherche manuelle**".
- Recherchez le signal d'essai de votre magnétoscope en suivant le même processus

appliqué pour la recherche et l'enregistrement des signaux TV. Affichez le menu "**Programmation**". Enregistrez le signal d'essai sous le numéro de programme 0.

- Après l'enregistrement du signal, rebranchez le câble d'antenne dans la prise d'antenne "**ANT**" de votre magnétoscope.

## **Caméscope**

### **Connexion à l'entrée AV 5 (prise av en facade)**

Brancher l'entrée **AV 5** de votre appareil photo ou votre caméscope sur le côté droit de la télévision.

- Connecter votre équipement à la télévision par les entrées VIDEO (jaune), AUDIO R (rouge) et AUDIO L (blanc). Vous devez brancher les prises à l'entrée de la même couleur.

### **Connexion à l'entrée S-VIDEO**

Brancher l'entrée S-VIDEO de votre appareil photo ou votre caméscope sur le côté droit de la télévision.

- Connecter votre équipement à la télévision par l'entrée S-VIDEO et les entrées audio des entrées AUDIO **AV 5** en utilisant des câbles S-VIDEO et RCA.

### **Connexion du décodeur au magnétoscope**

Certains magnétoscopes sont pourvus d'une prise spéciale péritel pour décodeurs.

- Connectez une peritel à la prise Péritel de votre décodeur et à la prise spéciale Péritel de votre magnétoscope. Consultez également le manuel de votre magnétoscope.
- Pour brancher votre magnétoscope à la télévision, voir la partie Télévision et Magnétoscope.

Si vous souhaitez connecter d'autres appareils à votre téléviseur, consultez votre dépliant.

### **Connexion de casques**

Utiliser la prise casque sur le côté droit de la télévision pour brancher un casque.

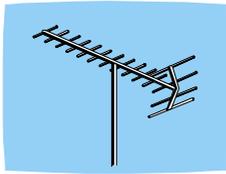
Le volume du casque ainsi que le mode de son peuvent être réglés à partir du menu audio. Voir [page 71](#) pour plus de détails.

## Raccordements d'antenne

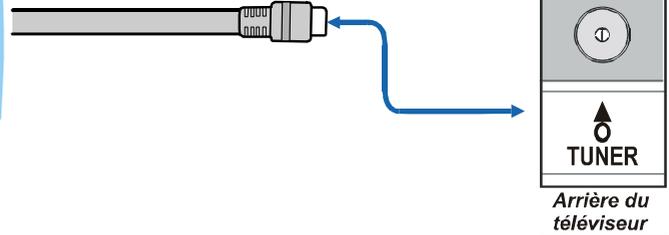
### Prises d'antenne extérieure

Antenne VHF

Méthode 1



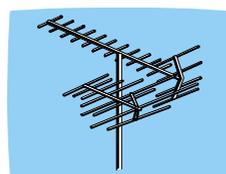
Câble coaxial rond 75 ohms



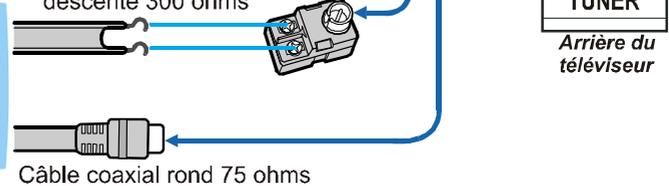
Arrière du téléviseur

Antenne UHF/VHF

Méthode 2



Câble plat bifilaire de descente 300 ohms



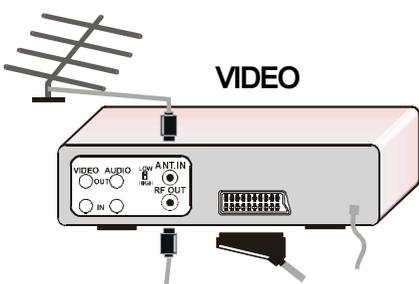
Arrière du téléviseur

## Connexion de matériel périphérique

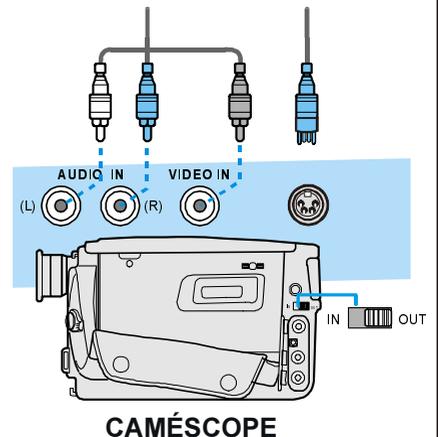
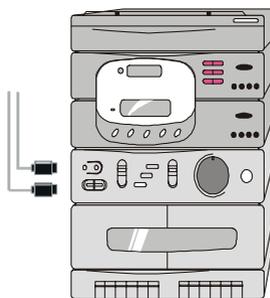
CASQUE



VIDEO

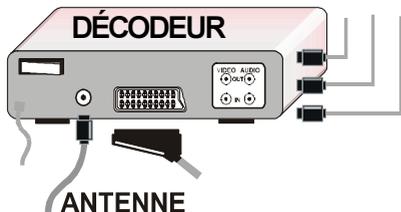


AUDIO



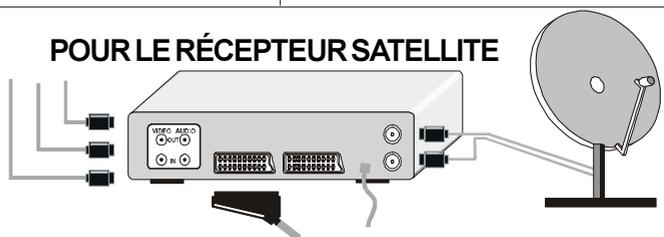
CAMÉSCOPE

DÉCODEUR



ANTENNE

POUR LE RÉCEPTEUR SATELLITE



## Modes D'affichage Courants a L'entree PC

L'écran présente une résolution maximale de 1280 x 768, avec une gamme de fréquences de synchronisation verticale de 50 à 75 Hz et une gamme de fréquences de synchronisation horizontale de 30 à 69 KHz.

Le tableau qui suit est une illustration de quelques-uns des modes d'affichage vidéo courants.

Mode	Résolution		Fréquence	
	Horizontale	Verticale	Hor. (kHz)	Ver. (Hz)
1	640	400	31.5	60
2	640	480	37.9	72
3	640	480	37.5	75
4	720	400	31.5	70
5	800	600	37.9	60
6	800	600	48.1	72
7	800	600	46.9	75
8	1024	768	48.4	60
9	1024	768	56.5	70
10	1024	768	60.0	75
11	1280	768	47,6	60

La résolution native de l'écran à cristaux liquides TFT est de 1024 x 768. Pour cette raison, il est conseillé d'utiliser le Mode 10 pour obtenir la meilleure qualité d'affichage sur l'entrée PC.

## Restrictions de combinaisons PIP

Princi- pal PIP	TUNER	PÉRITEL 1	PÉRITEL 2	PÉRITEL 1 RGB	PÉRITEL 2 RGB	FAV	PC	S-VIDEO
TUNER								
PÉRITEL 1								
PÉRITEL 2								
PÉRITEL 1 RGB								
PÉRITEL 2 RGB								
FAV								
PC								
S-VIDEO								

 Condition impossible

## Astuces

### Entretien de l'écran

Nettoyer l'écran à l'aide d'un chiffon doux légèrement imbibé. Ne pas employer de solvants abrasifs ; ils risquent d'endommager le revêtement supérieur de l'écran du téléviseur.

### Les couleurs de l'image à l'écran sont anormales

Avez-vous sélectionné le bon système de télévision ? Votre téléviseur ou votre antenne de maison se trouve-t-il (elle) trop près des haut-parleurs, d'un appareil audio non relié à la terre ou de néons, etc. ?

Les montagnes ou les immeubles de grande hauteur peuvent provoquer des images doubles ou images dédoublées. Dans certains cas, on peut améliorer la qualité de l'image en modifiant l'orientation de l'antenne.

L'image ou le télétexte est-elle (est-il) non reconnaissable ? Vérifier si l'on a tapé la bonne fréquence.

La qualité d'image risque de se dégrader lorsque deux périphériques sont raccordés au téléviseur en même temps. Dans ce cas, débrancher l'un des périphériques.

### Pas d'image à l'écran

L'antenne est-elle correctement branchée ? Les fiches mâles sont-elles branchées solidement dans la prise d'antenne femelle ? Le câble d'antenne est-il endommagé ? Des prises mâles appropriées sont-elles utilisées pour brancher l'antenne ? Dans le doute, demander conseil au revendeur.

**Pas d'image** signifie que le téléviseur ne reçoit aucune émission. Avez-vous appuyé sur les bons boutons de la télécommande ? Réessayez.

### Image du PC

Si aucune image du PC n'apparaît, vérifier que le câble D-SUB est bien branché. Vérifier que la résolution du PC est réglée correctement. Voir [page 84](#) pour les modes supportés.

## Son

On n'entend pas de son. Avez-vous éventuellement coupé le son en appuyant sur la touche "X" ? Y a-t-il des haut-parleurs extérieurs raccordés au téléviseur ?

Le son provient d'un seul des haut-parleurs. La balance est-elle réglée à fond d'un seul côté ? Voir menu **Son**.

### Télécommande

Si le téléviseur ne réagit pas à la télécommande, il est possible que les piles soient épuisées. Remplacer les piles.

Avez-vous sélectionné le mauvais menu ? Appuyer sur la touche "MENU" pour revenir à l'écran normal ou appuyer sur "BACK" pour revenir au menu précédent.

### Aucune solution

Eteindre le téléviseur, puis le rallumer. Si cela ne fonctionne pas, l'éteindre, retirer la fiche de secteur et appeler le personnel de S.A.V. ; ne jamais tenter de réparer par soi-même.

# Spécifications

Rubrique	Modèle	LT-30E45SU
Systèmes de télédiffusion		PAL SECAM, B/G, D/K, I/I', L/L'
Canaux et fréquences		VHF (VL) : 46,25 MHz – 168,25 MHz VHF (VH) : 175,25 MHz – 463,25 MHz UHF : 471,25 MHz – 863,25 MHz TV par câble : (S1-S20/ S21-S41)
Signal d'entrée		<b>Vidéo</b> : analogique 0,7 Vp-p 75 ohms positif <b>Sync</b> : niveau de TTL positif ou négatif, Sync. séparée
Fréquence horizontale		30 - 69 KHz
Fréquence verticale		50 - 75 KHz
Fréquence des points		78,75 MHz maxi
Taille de l'écran		29,5" (en diagonale)
Dimensions de l'image visible		643 mm (horizontale) x 386 mm (verticale)
Résolution de l'écran		1280 x 768 maxi (WXGA)
Nombre de chaînes pré-réglées		100
Afficheur de chaîne		par message-écran
Sortie d'antenne RF		75 ohms (sans balance)
Spécifications électriques		220-240 V~, 50 Hz.
Puissance absorbée (W)		150 W (maxi) / en Veille : < 4 W
Systèmes de son		Allemand, Nicam stéréo
Sortie Son		2 x 8 W <sub>efficace</sub> (% 10 THD)
Connecteur EXT-1		Peritel (21 broches, AV 1) (dessous du boîtier) • L'entrée vidéo, les entrées son G/D et entrées RVB sont disponibles. • Les sorties Diffusion TV (vidéo et son G/D) sont disponibles.
Connecteur EXT-2		Peritel (21 broches, AV 2) (dessous du boîtier) • L'entrée vidéo, l'entrée S-VIDEO (Y/C), les entrées Son G/D et RVB sont disponibles. • Les sorties Vidéo et Son G/D sont disponibles.
Connecteur EXT-3		Connecteurs RCA x 3 (dessous du boîtier) Connecteur S-VIDEO x 1 (côté du boîtier) • L'entrée Vidéo, l'entrée S-VIDEO (Y/C) et les entrées Son G-D sont disponibles.
Connecteur de SORTIE SON		Connecteurs RCA x 2 • Les sorties Son gauche/droite sont disponibles.
Connecteur ENTREE PC		Connecteur D-SUB RVB analogique 15 x 1 • Le signal du PC est disponible (cf. <a href="#">page 84</a> pour tous détails sur les signaux à entrer).
Connecteur Entrée Son PC		Mini-jack stéréo (3,5 mm de diamètre)
Dimensions (l x h x p)		847 mm x 522 mm x 260 mm 847 mm x 490 mm x 102 mm (téléviseur seul)
Poids		14,8 kg (avec socle) / 13 kg (téléviseur seul)
Accessoires		Télécommande x 1 (RM-C-1860) / piles AA/R6 x 2 Câble d'alimentation x 1
Prise jack de casque d'écoute		Mini-jack stéréo (3,5 mm de diamètre)